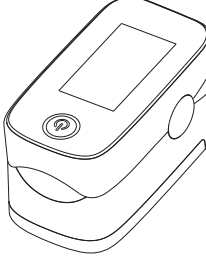



Oxymètre de pouls S250

Mode d'emploi



Version: 2.0
Date: 2020-07-08



Merci d'avoir choisi ce produit de Scaleson UG (haftungsbeschränkt). Il est équipé de toutes les fonctionnalités techniques les plus modernes et a été optimisé pour une utilisation très simple.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil qui ne sont pas traités dans le mode d'emploi, veuillez contacter votre centre de service Scaleson UG (à responsabilité limitée) ou notre service clientèle:

Téléphone : +49 3377 9979 395
E-mail : service@scaleson.net

Le présent mode d'emploi décrit la mise en service et l'utilisation de l'oxymètre de pouls Scaleson S250.

Contenu de la livraison:
Oxymètre de pouls
2 piles alcalines AAA
Cordon
Mode d'emploi

Utilisation conforme:
L'oxymètre de pouls convient aussi bien à une utilisation dans un environnement privé (à domicile) que dans le domaine médical (hôpital, établissements médicaux).

Utilisez exclusivement sur des personnes pour mesurer la saturation artérielle en oxygène (SpO₂) de l'hémoglobine et la fréquence cardiaque (fréquence de pouls).

1 Consignes de sécurité et avertissements

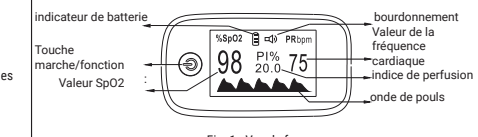
Lisez attentivement ce mode d'emploi ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Conservez le mode d'emploi et mettez-le à la disposition des autres utilisateurs. Remettez ce mode d'emploi si vous cédez l'appareil.

Veillez signaler tout incident grave lié au produit directement au fabricant et à l'autorité compétente de votre pays.

AVERTISSEMENT

- Vérifiez que toutes les pièces indiquées dans la liste de livraison sont présentes.
- Vérifiez régulièrement l'oxymètre de pouls afin de vous assurer que l'appareil ne présente aucun dommage visible avant utilisation et que les piles sont encore suffisamment chargées. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le service clientèle ou le revendeur agréé.
- Utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant ou approuvés comme accessoires.
- Nous ne devons en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil, car cela pourrait compromettre son bon fonctionnement. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie. Pour toute réparation, contactez le service après-vente ou un revendeur agréé.
- Ne procédez pas à un auto-diagnostic ou à un auto-traitement de la base des résultats de mesure sans consulter votre médecin traitant. En particulier, ne commencez pas un nouveau traitement de votre propre chef et ne modifiez pas le type et/ou la posologie d'un traitement existant.
- Ne regardez pas directement à l'intérieur du boîtier pendant la mesure. La lumière rouge et la lumière infrarouge peuvent de l'oxymètre de pouls sont nocives pour les yeux.

2 Description de l'appareil



Indicateur de batterie
Touche marche/fonction
Valeur SpO₂

bourdonnement
Valeur de la fréquence cardiaque
mode de pouls

Fig. 1: Vue de face

3 Caractéristiques techniques

Modèle: YM301

Classification: IP22, partie application type BF

Type d'écran: Écran OLED bleu

Couleur de l'écran: SpO₂, fréquence cardiaque, P%
bleu
Indicateur de batterie, onde pulsée

Valeurs affichées: Mesure non invasive de la saturation artérielle en oxygène de l'hémoglobine et de la fréquence cardiaque au niveau du doigt

Méthode de mesure: SpO₂ 90 – 99 %
Pouls 25 – 250 battements / minute

Plage de mesure: SpO₂ 70 – 100 % ± 1 %,
SpO₂ 0 – 69 %, non spécifiée
Pouls 30 – 250 bpm, ± 3 battements/mesure

Précision: SpO₂ 70 – 100 % ± 1 %,
SpO₂ 0 – 69 %, non spécifiée
Pouls 30 – 250 bpm, ± 3 battements/mesure

Dimensions: 57 x 33 x 31 mm (LxHxP)

Poids: 28 g (sans piles)

Alimentation: Deux piles AAA (LR03) de 1,5 V

Conditions d'utilisation admissibles: +10 °C à +40 °C, 10 à 95 % d'humidité (sans condensation), 00 – 1060 hPa pression ambiante

4 Mise en service

4.1 Insertion des piles

Insérez les deux piles AAA dans le compartiment à piles en respectant la polarité (voir Fig. 2).

Refermez le couvercle du compartiment à piles.

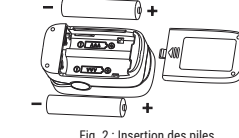


Fig. 2: Insertion des piles

4.2 Fixation du cordon

Faites passer l'extrémité étroite de la bandoulière à travers le support. Tirez fermement sur l'autre extrémité de la bandoulière à travers la boucle de fermeture (voir Fig. 3).

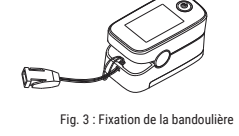


Fig. 3: Fixation de la bandoulière

5 Utilisation

Insérez un doigt dans l'ouverture prévue à cet effet sur l'oxymètre de pouls, comme illustré (Fig. 4). Maintenez le doigt immobile.

Appuyez sur le bouton d'activation. L'oxymètre de pouls commence à fonctionner. Vous pouvez régler le mode de mesure.

Vos valeurs mesurées s'affichent à l'écran après quelques secondes.

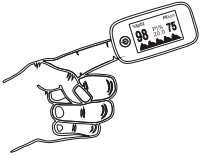


Fig. 4: Positionnement optimal des doigts

REMARQUE
Lorsque vous retirez votre doigt de l'oxymètre de pouls, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'environ 8 secondes.

fonction de mesure
La touche de fonction de l'oxymètre de pouls a deux fonctions:
• Fonction de mise en marche : lorsque l'oxymètre de pouls est éteint, vous pouvez le mettre en marche en appuyant brièvement sur la touche de fonction.
• Réglage des paramètres : pour régler les différents paramètres, tels que la luminosité de l'écran, maintenez la touche de fonction enfoncée plus longtemps pendant le fonctionnement.

Réglage des paramètres

Après avoir allumé l'oxymètre, maintenez la touche de fonction enfoncée pendant environ 2 secondes. L'oxymètre affiche l'interface permettant de régler les paramètres.

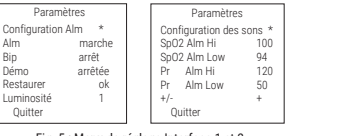


Fig. 5: Menu de réglage interface 1 et 2

Parcourez les différents paramètres en appuyant brièvement sur la touche de fonction. L'étoile indique le paramètre sur lequel vous vous trouvez actuellement. En appuyant longuement sur la touche de fonction, vous pouvez sélectionner le paramètre afin d'effectuer les modifications souhaitées. Pour quitter le menu de réglage, sélectionnez l'option « Exit » et maintenez la touche de fonction enfoncée.

affichage	paramètres	options de réglage
démonstration	porteur de démonstration	En activant l'affichage de démonstration, un exemple d'affichage des valeurs mesurées apparaît en permanence à l'écran.
Restaurer	régler par défaut	En appuyant longuement sur la touche de fonction, vous pouvez réinitialiser tous les réglages aux paramètres d'usine.
Luminosité	luminosité de l'écran	Appuyez sur le bouton et sélectionnez le niveau de luminosité compris entre 0 et 5. Plus la valeur est élevée, plus l'écran est lumineux.
SpO ₂ Alm hi	Limite supérieure de l'alarme SpO ₂	Appuyez sur le bouton et sélectionnez la limite supérieure de l'alarme SpO ₂ : 94, 96, 97, 98, 99 ou 100.
SpO ₂ Alm low	Seuil inférieur de l'alarme SpO ₂	Appuyez sur le bouton et sélectionnez la limite inférieure de l'alarme cardiaque : 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101 ou 102.
Pr Alm hi	Limite supérieure de l'alarme pulsations	Appuyez sur la touche et sélectionnez la limite supérieure de l'alarme cardiaque : 90 - 200 battements/mesure.
Pr Alm low	Limite inférieure de l'alarme pulsations	Appuyez sur la touche et sélectionnez la limite inférieure de l'alarme cardiaque : 40 - 200 battements/mesure.
+/-	Augmentation ou diminution des valeurs limites	Sélectionnez « + » pour augmenter les valeurs limites indiquées ci-dessus. Sélectionnez « - » pour réduire les valeurs limites.

6 Nettoyage et entretien

ATTENTION:
N'utilisez pas de stérilisation à haute pression sur l'oxymètre de pouls!

Le désinfectant recommandé est l'éthanol à 70 %.

N'utilisez jamais d'ETO ou de formaldéhyde pour la désinfection.

Ne plongez en aucun cas l'oxymètre de pouls dans l'eau, car cela pourrait entraîner une infiltration de liquide et endommager l'appareil.

Nettoyez le boîtier et la surface intérieure caoutchoutée de l'oxymètre de pouls après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool médical.

Si l'écran de l'oxymètre de pouls indique que le niveau de batterie est faible, remplacez les piles.

Si vous n'utilisez pas l'oxymètre de pouls pendant une période prolongée, retirez les deux piles afin d'éviter toute fuite des piles.

8 Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il peut être éliminé dans les points de collecte appropriés de votre pays.

Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'autorité communale compétente en matière d'élimination des déchets.

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'autorité communale compétente en matière d'élimination des déchets.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être éliminées dans des conteneurs de collecte spécialement marqués, dans des centres de collecte des déchets spéciaux ou chez un revendeur d'appareils électriques. Vous êtes légalement tenu d'éliminer les piles.

Vous trouverez ces symboles sur les piles contenant des substances nocives :
Pb = la pile contient du plomb,
Cd = la pile contient du cadmium,
Hg = la pile contient du mercure.

9 Dysfonctionnements - causes et dépannage

problème	Cause possible	solution
L'appareil ne s'allume pas	Les piles sont déchargées ou incorrectement insérées. Les polarités des piles sont inversées. L'appareil est endommagé.	Remplacer les piles. Assurez-vous que les piles sont correctement insérées. Veuillez vous adresser au revendeur.
	Le doigt de mesure est trop grand ou trop petit. Lumière ambiante excessive s'affiche sur l'écran. Le doigt n'est pas inséré assez profondément.	Sélectionnez un doigt approprié. Évitez une exposition excessive à la lumière ambiante. Recalibrez votre doigt et réessayez. État normal. Aucune erreur.
	L'écran s'est soudainement éteint	L'appareil s'éteint automatiquement après 8 secondes si il ne reçoit aucun signal.
	Les valeurs SpO ₂ et PR ne s'affichent pas de manière stable	Le doigt, la main ou le corps est en mouvement. Changer les doigts; tenir le corps immobile pendant la mesure.
	N'est pas utilisé dans l'environnement de travail recommandé dans ce manuel.	Veuillez utiliser dans un environnement de travail normal.
	L'appareil est endommagé.	Veuillez vous adresser au revendeur.

6 Remarque concernant la compatibilité électromagnétique

L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 60601-1-2 « Compatibilité électromagnétique - Appareils électromédicaux ».

Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques	IEC 10100-3-3	N/A	N/A
1 Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques			
2 L'oxymètre de pouls modèle YM301 est conçu pour fonctionner dans l'ENVIRONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'oxymètre de pouls doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
3 Mesure d'émission :	Conformité	Environnement électromagnétique - Ligne directrice	
4 Émissions HF selon CISPR 11	Classe 1	Le mode YM301 utilise l'énergie RF exclusivement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions HF sont très faibles et il n'est pas probable qu'elles perturbent les appareils électromédicaux voisins.	
5 Émissions HF selon CISPR 11	Classe B	L'oxymètre de pouls modèle YM301 est conçu pour fonctionner dans l'ENVIRONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'oxymètre de pouls doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
6 IEC 10100-3-2			

7 Conformation

ATTENTION:
Conservez l'oxymètre de pouls dans un environnement sec (humidité relative < 95 %). Une humidité trop élevée peut réduire la durée de vie de l'oxymètre de pouls ou l'endommager. Conservez l'oxymètre de pouls dans un endroit où la température ambiante est comprise entre +0 °C et +60 °C. (Voir chapitre 3)

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

6 Nettoyage et entretien

ATTENTION:
N'utilisez pas de stérilisation à haute pression sur l'oxymètre de pouls!

Le désinfectant recommandé est l'éthanol à 70 %.

N'utilisez jamais d'ETO ou de formaldéhyde pour la désinfection.

Ne plongez en aucun cas l'oxymètre de pouls dans l'eau, car cela pourrait entraîner une infiltration de liquide et endommager l'appareil.

Nettoyez le boîtier et la surface intérieure caoutchoutée de l'oxymètre de pouls après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool médical.

Si l'écran de l'oxymètre de pouls indique que le niveau de batterie est faible, remplacez les piles.

Si vous n'utilisez pas l'oxymètre de pouls pendant une période prolongée, retirez les deux piles afin d'éviter toute fuite des piles.

8 Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il peut être éliminé dans les points de collecte appropriés de votre pays.

Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'autorité communale compétente en matière d'élimination des déchets.

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'autorité communale compétente en matière d'élimination des déchets.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être éliminées dans des conteneurs de collecte spécialement marqués, dans des centres de collecte des déchets spéciaux ou chez un revendeur d'appareils électriques. Vous êtes légalement tenu d'éliminer les piles.

Vous trouverez ces symboles sur les piles contenant des substances nocives :
Pb = la pile contient du plomb,
Cd = la pile contient du cadmium,
Hg = la pile contient du mercure.

9 Dysfonctionnements - causes et dépannage

problème	Cause possible	solution
L'appareil ne s'allume pas	Les piles sont déchargées ou incorrectement insérées. Les polarités des piles sont inversées. L'appareil est endommagé.	Remplacer les piles. Assurez-vous que les piles sont correctement insérées. Veuillez vous adresser au revendeur.
	Le doigt de mesure est trop grand ou trop petit. Lumière ambiante excessive s'affiche sur l'écran. Le doigt n'est pas inséré assez profondément.	Sélectionnez un doigt approprié. Évitez une exposition excessive à la lumière ambiante. Recalibrez votre doigt et réessayez. État normal. Aucune erreur.
	L'écran s'est soudainement éteint	L'appareil s'éteint automatiquement après 8 secondes si il ne reçoit aucun signal.
	Les valeurs SpO ₂ et PR ne s'affichent pas de manière stable	Le doigt, la main ou le corps est en mouvement. Changer les doigts; tenir le corps immobile pendant la mesure.
	N'est pas utilisé dans l'environnement de travail recommandé dans ce manuel.	Veuillez utiliser dans un environnement de travail normal.
	L'appareil est endommagé.	Veuillez vous adresser au revendeur.

6 Remarque concernant la compatibilité électromagnétique

L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 60601-1-2 « Compatibilité électromagnétique - Appareils électromédicaux ».

Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques	IEC 10100-3-3	N/A	N/A
1 Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques			
2 L'oxymètre de pouls modèle YM301 est conçu pour fonctionner dans l'ENVIRONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'oxymètre de pouls doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
3 Mesure d'émission :	Conformité	Environnement électromagnétique - Ligne directrice	
4 Émissions HF selon CISPR 11	Classe 1	Le mode YM301 utilise l'énergie RF exclusivement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, les émissions HF sont très faibles et il n'est pas probable qu'elles perturbent les appareils électromédicaux voisins.	
5 Émissions HF selon CISPR 11	Classe B	L'oxymètre de pouls modèle YM301 est conçu pour fonctionner dans l'ENVIRONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'oxymètre de pouls doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
6 IEC 10100-3-2			

7 Conformation

ATTENTION:
Conservez l'oxymètre de pouls dans un environnement sec (humidité relative < 95 %). Une humidité trop élevée peut réduire la durée de vie de l'oxymètre de pouls ou l'endommager. Conservez l'oxymètre de pouls dans un endroit où la température ambiante est comprise entre +0 °C et +60 °C. (Voir chapitre 3)

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

12

13

14

15

16

17

18

19